

CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE
EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Nr GAR1450CT0045



Instytut Nafty i Gazu – Państwowy Instytut Badawczy
niniejszym stwierdza, że urządzenie:

Instytut Nafty i Gazu – Państwowy Instytut Badawczy (INiG-PIB) hereby states that the appliance:

Gazowy konwekcyjny ogrzewacz pomieszczeń TERM-GAZ
Gas-fired convection heater TERM-GAZ

typu:
type **STANDARD, ELEGANCE**
odmiany wymienione na str 2 / variations listed on page 2

produkowane przez:
being manufactured by: **TERM-GAZ Jan Chrobak**
ul. Żywiecka 336, 43-310 Bielsko-Biała

w:
in: **TERM-GAZ Jan Chrobak**
ul. Żywiecka 336, 43-310 Bielsko-Biała

spełnia zasadnicze wymagania zawarte w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/426 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie urządzeń spalających paliwa gazowe oraz uchylenia dyrektywy 2009/142/WE (Dz. U. UE L 81 z dnia 31.3.2016) na podstawie przeprowadzonego badania typu UE (typ produkcji) – moduł B zgodnie z zał. III pkt 1 ww. Rozporządzenia

meets the essential requirements covered by Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council of 9th March 2016 on appliances burning gaseous fuels and repealing directive 2009/142/EC (OJ EU L 81 of 31.3.2016) on the basis of EU type examination (production type) – module B according to Annex III, clause 1 of a/m Regulation

dokument odniesienia:
document of reference **PN-EN 613:2002+A1:2004**
[EN 613:2000, EN 613:2000/A1:2003]
raporty z badań:
test reports **4369A117, 3845A115, 3845A215, 4878A108**

nr dokumentacji:
documentation file No. **DC-711-44-2018**

certyfiakat ważny do:
certificate is valid until: **19 sierpnia 2028**
19th August 2028

stron / pages: **4**

Kierownik
Biura Certyfikacji
Certification Office Manager

Magdalena Swat



Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu
Państwowego Instytutu Badawczego
Director of Institute of Nafty i Gazu
Państwowego Instytutu Badawczego

Maria Ciechanowska

Wydanie 2, Kraków, 28-09-2018, zastępuje wydanie z dnia 20-08-2018
2nd issue, Krakow 28-09-2018, replaces the issue of 20-08-2018



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33 www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
tel.: +48 12 430 38 64 e-mail:
swat@inig.pl



AC 010



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33
www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
tel.: +48 12 430 38 64
e-mail: swat@inig.pl

GAR1450CT0045

Gazowy konwekcyjny ogrzewacz pomieszczeń TERM-GAZ

Gas-fired convection heater TERM-GAZ

Standard EU3 & EU5

odmiana/variation: M, MW, T, TW, E, EW, EP, EPW

Elegance EU3 & EU5

odmiana/variation: M, VM, MW, VMW, T, VT, TW, VTW, E, VE, EW, VEW, EP, VEP, EPW, VEPW

Obciążenie cieplne Hi: 2,8 kW (EU3), 4,5 kW (EU5)

typ instalacji spalinowej C₁₁, / combustion products circuit type C₁₁,

Standard EU3 & EU5

odmiana/variation: MK, MWK, TK, TWK, EK, EWK, EPK, EPWK

Elegance EU3 & EU5

odmiana/variation: MK, VMK, MWK, VMWK, TK, VTK, TWK, VTWK, EK, VEK, EWK, VEWK, EPK, EPWK, VEPWK

Obciążenie cieplne Hi : 2,8 kW (EU3), 4,5 kW (EU5)

typ instalacji spalinowej B_{11BS}, / combustion products circuit type B_{11BS},

M - zawór gazowy mechaniczny (Manual)
MK - zawór gazowy mechaniczny
VM - wizjer +zawór gazowy mechaniczny
MW - wizjer +zawór gazowy mechaniczny +wentylator
T - zawór gazowy termostatyczny (Thermostatic)
TK - zawór gazowy termostatyczny
TW - zawór gazowy termostatyczny +wentylator
VE - wizjer +zawór różnicowy, zapłon elektroniczny
VT - wizjer +zawór różnicowy, zapłon elektroniczny
E - zawór różnicowy, zapłon elektroniczny (Electronic)
EK - zawór różnicowy, zapłon elektroniczny
EP - zapłon elektroniczny +pilot
EW - zawór różnicowy, zapłon elektroniczny +wentylator
EPW - zapłon elektroniczny +pilot
EWK - zawór różnicowy, zapłon elektroniczny +wentylator
MWK - zawór gazowy mechaniczny +wentylator
TWK - zawór gazowy mechaniczny +wentylator
VEK - wizjer +zawór różnicowy, zapłon elektroniczny +pilot
VEP - wizjer +zawór różnicowy, zapłon elektroniczny +pilot
VEW - wizjer +zawór różnicowy, zapłon elektroniczny +wentylator
VMW - wizjer +zawór gazowy mechaniczny +wentylator
VTK - wizjer +zawór gazowy termostatyczny
VTW - zawór gazowy termostatyczny +wentylator +wizjer
VMK - wizjer +zawór gazowy mechaniczny
EPWK - zapłon elektroniczny +pilot +wentylator
VEWK - wizjer +zawór różnicowy, zapłon elektroniczny +wentylator
VEPK - wizjer +zawór różnicowy, zapłon elektroniczny +pilot
VEPW - wizjer +zawór różnicowy, zapłon elektroniczny +pilot wentylator +pilot
VEPWK - wizjer +zawór różnicowy, zapłon elektroniczny +pilot +wentylator
VTWK - wizjer +zawór gazowy mechaniczny +wentylator
VTWK - wizjer +zawór gazowy termostatyczny +wentylator

M - mechanical gas valve (Manual)
MK - mechanical gas valve
VM - viewfinder + mechanical gas valve
MW - viewfinder + mechanical gas valve +fan
T - thermostatic gas valve (Thermostatic)
TK - thermostatic gas valve
TW - thermostatic gas valve +fan
VE - viewfinder +differential valve, electric ignition
VT - viewfinder +thermostatic gas valve
E - differential valve, electric ignition (Electronic)
EK - differential valve, electronic ignition
EP - electronic ignition +remote control
EW - differential valve, electronic ignition +fan
EPW - electronic ignition +remote control +fan
EWK - differential valve, electronic ignition +fan
MWK - mechanical gas valve +fan
TWK - thermostatic gas valve +fan
VEK - viewfinder + differential valve, electronic ignition
VEP - viewfinder + differential valve, electronic ignition +remote control
VEW - viewfinder + differential valve, electronic ignition +remote control
VMW - viewfinder + differential valve, electronic ignition +fan
VTK - viewfinder + thermostatic gas valve
VTW - thermostatic gas valve +fan+viewfinder
VMK - viewfinder + mechanical gas valve
EPWK - electronic ignition +remote control +fan
VEWK - viewfinder + differential valve, electronic ignition +fan
VEPK - viewfinder +differential valve, electronic ignition +remote control
VEPW - viewfinder +differential valve, electronic ignition +remote control +fan
VEPWK - viewfinder + differential valve, electronic ignition +remote control +fan
VMWK - viewfinder + mechanical gas valve +fan
VTWK - viewfinder + thermostatic gas valve +fan

Wydanie 2, Kraków, 28-09-2018, zastępuje wydanie z dnia 20-08-2018
2nd issue, Krakow 28-09-2018, replaces the issue of 20-08-2018



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33
www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
tel.: +48 12 430 38 64
e-mail: swat@inig.pl

GAR1450CT0045

kraj przeznaczenia: destination country:	kategoria urządzeń: appliance category:	ciśnienie zasilania: supply pressure:
PL	II _{2E3BP}	(20;37) mbar
BG, CZ, DK, EE, FI, GR, LT, LV, RO, SE, SI, SK	II _{2H3BP}	(20;30) mbar
DE	I _{2E}	20 mbar
AT, BE, CH, ES, FR, IT, PT	I _{2H}	20 mbar
CY, HU, NL, NO	I _{3BP}	30 mbar

Kraków, 28-09-2018

Kierownik Biura Certyfikacji
Certification-Office Manager


Magdalena Swat



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33
www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
tel.: +48 12 430 38 64
e-mail: swat@inig.pl

GAR1450CT0045

Tabela zmian w certyfikacie GAR1450CT0045 Table of certificate's revisions GAR1450CT0045		
nr wyd. /Issue No.	Opis wprowadzonej zmiany description of introduced changes	Data / Date
1	20-08-2018
2	Usunięcie klasy energetycznej urządzenia; korekta systemu odprowadzenia spalin z C na C ₁₁ ; removing of energy efficiency class of the appliance, correction of combustion products circuit from C to C ₁₁ ;	28-09-2018

Wydanie 2, Kraków, 28-09-2018, zastępuje wydanie z dnia 20-08-2018
2nd issue, Krakow 28-09-2018, replaces the issue of 20-08-2018